

THE LETTER
OF PAUL TO
TITUS

TAITUSANYA
POLOME PEPA PYAO
PYASAKAMAIYAMO
DOKO

Greeting

1 ¹Paul, a servant of God and an apostle of Jesus Christ for the faith of God's chosen ones and the knowledge of the truth that is in accordance with godliness, ²in the hope of eternal life, which God, who does not lie, promised before time began; ³in his own time he revealed his word through the preaching with which I was entrusted by the command of God our Savior; ⁴to Titus, my true child in our common faith: Grace, mercy, and peace from God the Father and the Lord Jesus Christ our Savior.

Qualifications
for Elders

⁵The reason I left you in Crete was for you to put in

Pii Wambao Leamo Doko

1 ¹Namba Polo, Gotenya kalai akali, Jisasa Kraisanya aposole dokome, endakali Gotenya yapao nyepae dupanya Jisasa tungi pingi doko kyeto jakamaiyoo, dupame kiningi pii doko mana nyo-kondape petala, Gote wata-minao katena lamaiyoo pitinopa lao, Goteme namba makande lea. ²Yuupa kaitipa dolapo nasiamopa, Gote sambo nalenge dokome naima lete etete katenge doko ditona lea doko ditana lao nee kaeyao malisoo katamana lao kalai pilyo. ³Naima Pyoo Nyingi Gote dokome baanya gii setea dokonya wai pii epe doko lao panasia. Panasotona lea dokonya-kaita wai pii epe doko nambame lamaiyale lao baame namba dia. ⁴Nalimba lapotame Jisasa tungi pingi dokonya, nambanya ikiningi etete Taitusa embanya pepa dake pyao peekelyo. Takange Gotepa naima Pyoo Nyingi Kamongo Jisasa Kraisapanya kondo kaenge dokopi, mona epe palenge dokopi, mona yaepenge dokopi, dutupa emba-kisa sipya laka lao masilyo.

Siosa Isingi Akali Dupanya
Lao Leamo Doko

⁵Ailene Krita dokonya siti dii lao siosa dupanya isingi akali makande lapenge

kalai doko mee sianya, embame kalai doko langioli pyoo pitinopa lao, nambame emba yuu dokonya yakinatala peo. ⁶Siosa isingi akali doko endakali dupame koelyamona laa naena lao wandyoo katapenge. Baanya enda mendai iki pitipenge. Baanya wane dupame endangi takangepanya pii tanga lao, yongenya koo pyoani kaenge dupa pilyaminona lao, endakali waka dupame tenge setala naena lao, Kraisa tungi pyatala katapenge. ⁷Siosanya endakali setao katenge dokome Gotenya endakali dupa auu pyoo setao katapenge. Dopa pipenge dokonyana, baa luyala naeyao, yapa imbu nakaeyao, waene nao kyakala naeyao, pyao napyoo, muni popaita pyapala endakali minakasala naeyao, endakali mendeme koelyamona laa naena lao katapenge. ⁸Baame endakali opone dupa andaka nyoo palyoo, mana epe dupa auu kaeyao minao, masepae koo dupa ipatame-lao baa tange isoo, mana tolatae dupa minao, Gotenya latae katao, akali mona palipae epe mende katapenge. ⁹Endakali dupanya mona sakatasakamaiyoo, kiningi pii doko tanga latami dupa pyalanya lao tolasoo katatoo lao, baame pii kiningi etetena lao wata-minapenge mana nyiamo dupa minakondape pyoo minao katapenge.

¹⁰Endakali longome kiningi pii doko tanga latala, pii tenge nakatenge dupa lao endakali minakasilyamino. Dopa pilyamino dupa, yanu kepapae dupame pilyamino. ¹¹Endakali dopale dupame waa katao muni nyalanya, pii lamaiya naeyapenge dupa mana lamaiyoo, akali mendapuanya enda wanepi dupa pitaka kyakasilyamino. Dopana, dupame mana dopale dupa nalena lao lamaipi. ¹²Krita tange dupanya masepae singi akali mendeme lao pituu, "Krita tange dupame

order what remained to be done and to appoint elders in every town, as I directed you. ⁶An elder must be above reproach, the husband of one wife, with faithful children who are not rebellious and cannot be accused of debauchery. ⁷For an overseer, as God's steward, must be above reproach, not self-willed, not quick-tempered, not given to wine, not violent, not greedy for sordid gain, ⁸but hospitable, a lover of goodness, sensible, just, holy, and self-controlled, ⁹holding firmly to the trustworthy message as it has been taught, so that he can encourage others with sound doctrine and refute those who contradict it.

¹⁰For there are many rebellious people, full of meaningless talk and deception, especially those of the circumcision faction. ¹¹They must be silenced, because they are ruining entire households by teaching what they ought not to teach, for the sake of sordid gain. ¹²One of their very own prophets

said, "Cretans are always liars, evil beasts, and lazy gluttons." ¹³This testimony is true. Therefore rebuke them sharply, so that they may become sound in the faith, ¹⁴not paying any attention to Jewish myths or the commandments of men who turn away from the truth. ¹⁵To the pure, all things are pure; but to those who are defiled and do not believe, nothing is pure. In fact, both their minds and their consciences are defiled. ¹⁶They profess to know God, but by their works they deny him. They are detestable, disobedient, and proven unqualified for any good work.

Teach Sound Doctrine

2 ¹But as for you, teach what is consistent with sound doctrine. ²Elderly men are to be sober-minded, dignified, sensible, and sound in faith, love, and endurance. ³Elderly women likewise are to be reverent in behavior, not slanderous or enslaved to much wine, ⁴so that they can admonish the young women to be loving to their husbands, loving to their children, ⁵sensible, pure,

sambo pii iki lao, nee tiaka nakaeyao nao, maka-maka kaeyao, mena yanapi mona paliu katengemana" lea-pyaa. ¹³⁻¹⁴Pii lea-lamo doko kiningi. Dopana, kiningi pii doko yakinena lao mana kopeta lengema endakali dupa embame kyeto joo pyalanya lape. Juumanya tindi piipi, endakalimi mana setapaepi, dupa sala naenya, kiningi pii doko tungi pina lao pyalanya lape. ¹⁵Endakali monanya kuni nasingi dupame minilyami dupa pitaka kaimala napingiaka. Endakali Jisasa tungi napingi, mona kaimala pipae dupame minilyami dupa pitaka kaimala pipaeyaka. Aipumape, dokaitanya koo epe lao yapenge doko koeyapae. ¹⁶Endakali dokaitame Gote masilyamanona lao, lao panelyaminoaka doko, dokaitanya koo kalai pilyamino dokome baa maita mailyamino. Dokaitame pii tanga lao, myuku pipae mana dupa minilyamino dokome, kalai epe mende kapa pao napingimana lao panelyamo.

Mana Tolatae Dupa Lamaipi Leamo Doko

2 ¹Taitusa, embame mana lamaiti dokopa, mana pii tolatae dupa-pipa kapa pata mendapu lamaipi. ²Akali angi dupa bia nao kyakala naeyao, mona paliu katena lao mana lamaipi. Endakali dupanya kainanya endakali angi dupa kenge auu petae setamopa katena lao mana lamaipi. Masepae koo dupa ipatame-lao dupame nyakama tange isoo katena lao mana lamaipi. Jisasa tungi pingi dokopi, endakali auu kaenge dokopi, kenda soo yapa maka nakaenge dokopi, dutupa auu pyoo minao katena lao mana lamaipi. ³⁻⁵Dopaka pyoo, enda angi dupame nambonambo napyoo, waene longo lao nenge dokome kakopai nyina laa naeyao, Gote anda-anda semaiyoo petena lao

mana lamaipi. Enda angi dupame enda kolele dupa dapa lao mana lamaina lamaipi: Enda kolele dupame nyakamanya akalingipi, wanepi dupa auu kaeyao, masepae koo dupa ipatame-lao dokaitame nyakama tange isoo, monanya kuni nasina lao, andaka kalai pipenge dupa pyoo, endakali dupa andiki pyoo, nyakamanya akalingi dupanya pundipundi petena lao, mana epe dupa lamaina lamaipi. Endakali waka dupame Gotenya pii doko koo-lamo laa naena lao mana lamaipi. ⁶Dopaka pyoo, wane kole dupa mona paliu katena lao mona sakatasakamaiyoo mana lamaipi. ⁷⁻⁸Embame kalai piti dupa pitakanya, mana epe dupa endakali dupame kandena lao, panao pyoo katape. Embame kopeta mana lelyenona lao endakali dupame laa naena lao, embame male-male nalao, mona lapo palya naeyao, koeyala naeyao, kiningi pii doko lao mana lamaiyoo katape. Tanga lenge endakali dupa elya kaeyapala, naima pii koopi mende laa naena lao, kiningi pii doko embame mana lamaiyoo katape. ⁹⁻¹⁰Kendemane dupame nyakamanya akali andake dupanya pundipundi katapala, pii tanga nalao, dopale mende pake nyakamaiya naeyao, mona auu pisakamaiyoo, akali andake dupame kalai pina latami dupa pitaka pyakamaina lao mana lamaipi. Kendemane dupame dopa pyoo kalai pitami dupa pitakame naimanya Pyoo Nyingi Gote dokonya mana pii epe doko yati pisetami.

¹¹Yuunya endakali dupa pitaka pyoo nyotopa latala, Goteme baanya kondo kaenge doko panasia. ¹²Panasiamo dokome, Gote wata-minala naenge manapi, yuunya mana koo dupa minaowani kaengepi, dupa daa latala, indupa masepae epe paliu, mana tolatae dupa minao, Gotenya mana epe dokonya kalyepale lao baame naima mana langilyamo.

homemakers, kind, and submissive to their own husbands, so that the word of God may not be discredited. ⁶In the same way, urge the younger men to be of sound mind. ⁷Show yourself to be a model of good works in every way, and in your teaching show integrity, dignity, incorruptibility, ⁸and sound speech that is above reproach, so that any opponent may be put to shame because he has nothing bad to say about us. ⁹Slaves are to be submissive to their own masters and well-pleasing in everything, not talking back, ¹⁰not pilfering, but showing all good faith, so that in every way they may adorn the teaching of God our Savior.

¹¹For the saving grace of God has appeared to all people, ¹²instructing us to deny ungodliness and worldly lusts and to live in a sensible, righteous, and godly manner in the

present age, ¹³as we wait for the blessed hope—the appearing of the glory of our great God and Savior, Jesus Christ. ¹⁴He gave himself for us to redeem us from all lawlessness and to purify for himself a people for his own possession, zealous for good works. ¹⁵Declare these things; encourage and rebuke with all authority. Let no one despise you.

**Be Ready for
Every Good Work**

3 ¹Remind the people to be subject to rulers and authorities, to be obedient, to be ready for every good work, ²to slander no one, and to be peaceable and considerate, always showing gentleness toward everyone. ³For we ourselves were once foolish, disobedient, led astray, and enslaved to various lusts and pleasures. Living in wickedness and envy, we were loathsome and hated one another. ⁴But when the kindness of God our Savior and his love for mankind appeared, ⁵he

¹³Mana langilyamo dupa naimame minao katao, naimanya Gote Andake, Pyoo Nyingi Jisasa Kraisa doko, baanya tii pi-pae dokonya pituu, panao ipatana lao nee kaeyao malisoo kalyamano. ¹⁴Loo yalenge mana dupa pitakanya naima anjetae paleamanopa, naima Kraisa tata katao, mana epe dupa nee kaeyao minao kalyepale lao, Kraisa kumiamo dokome, naima mokao nyepala, naima-kisa koo mende nasina lao pyoo wasia. ¹⁵Embakisa kyeto singina lao masetala, endakali dupanya mona sakatasakamaiyoo, koe-yatami dupa pyalanya lao tolasoo, mana lelyo dutupa lamaiyoo katape. Emba endakali mendeme kandanya palyala naena lao katape.

**Epe Dupa Pitaka Pyaanya Depa
Latae Katapengena Leamo Doko**

3 ¹Kristene dupa gapomanepi, gapo-manenya isingi akalipi, dupanya pundipundi katapala, pii wata-minao, kalai epe dupa pitaka pyaanya depa latae katena lao, dupanya masingi saka-tasakamaiyoo embame deaka lamaipi. ²Kristene dupame endakali mende lao nepala naeyao, laiya lamaiya naeyao, tambo-tambo lao, endakali dupa pitaka anda-anda semaiyoo, anasale joo katena lamaipi. ³Wamba naima apata kyakaenge katapala, Gotenya pii doko tanga lao kateama. Dopa pyoo kateamano dokome, yongenya auu kaengepi, koo tata-tata dupa pyoani kaengepi, dupame naima minakasetala kakopai nyia. Dopa piamopa, naimame mana koo minao, endakali tilya nyoo, mende imbu kae-kae pyoo kateama. ⁴Dopaka doko, naima Pyoo Nyingi Gote dokome, baanya kondo kaenge dokopa, baanya auu kaenge dokopa, dolapo panasoo, ⁵baame

naima pyoo nyia. Naimame mana tolatae dokonya katapala, kalai epe mende piamanosa pyoo nyala naeya. Baame naima kondo kaeyapala wasa piamo dokonyakaita, Oli Spiritame naima komba pyasetala enenge joo kalyepale lao pyoo nyia. ⁶⁻⁷Goteme baanya kondo kaenge dokome naima tolataena latamopa, lete etete katenge doko nyetamana lao nee kaeyao malisoo kalyepale lao, naima Pyoo Nyingi Jisasa Kraisa-kisa Goteme Oli Spiritita doko longo lao naima-kisa kai lea. ⁸Pii dutupa kiningina lao masepenge. Pii epe dutupame endakali nisingina, Gote tungi pingi endakali dupame kalai epe dupa yakinala naeyao, pyoo katena lao kyeto joo lamaiyoo katape. ⁹Dopaka doko, pii tenge nakatenge mendapuanya minao pii yanda pingipi, endakali paliu epeamili pyoo atome lengepi, laiya latala tale pingipi, Mosesanya loo dupanya minao pii yanda pingipi, dopale dupame endakali nisoo dii angi mende namandengena, dupa embame wandyoo katape. ¹⁰⁻¹¹Endakali mendeme Kristene dupa pyoo mapusetala tale pisetamo doko, embame paa mendaisa dopa napina lao lamaitinopa nasia-kandeno doko, dee lamaipi. Dokopa etete nasia-kandeno doko, baame kiningi pii doko yakinatala koo pita dokome, baa tange-kisa tenge setana lao masetala, embame baa maita maipi.

Etao Lasa Leamo Doko

¹²Poo lao aiyuu epenge gii doko palitamopa, namba Nikopolisa pao katatona lao masilyo. Dopana, Atemasapa, Tikikusapa dolaponya mende emba kalyeno dokonya nambame epena latona, dolaponya mende ipatamopa, emba Nikopolisa ipupenge kaitini mende

saved us, not because of any righteous works we had done, but according to his mercy, through the washing of regeneration and the renewal of the Holy Spirit. ⁶He richly poured out his Spirit upon us through Jesus Christ our Savior, ⁷so that, having been justified by his grace, we might become heirs according to the hope of eternal life. ⁸This saying is trustworthy. I want you to insist on these things, so that those who have put their trust in God may be careful to devote themselves to good works. These things are good and beneficial for people. ⁹But avoid foolish controversies, genealogies, quarrels, and disputes about the law, for they are unprofitable and futile. ¹⁰Reject a divisive person after a first and second warning. ¹¹For you know that such a person is corrupted and sinful; he is self-condemned.

Final Instructions and Greetings

¹²When I send Artemas to you, or Tychicus, make every effort to come to me at Nicopolis, for I have decided to spend the winter

there. ¹³Do everything you can to help Zenas the lawyer and Apollos on their way, and see to it that they lack nothing. ¹⁴Our people must learn to devote themselves to good works in order to meet pressing needs, so that they will not be unfruitful.

¹⁵All who are with me greet you. Greet those who love us in the faith.

Grace be with you all.

Amen.

kutapala yapa ipupi. ¹³Apolosapa, looya Senasapa, dolapo paanya pitambinopa, dopale mende daa jilyape lao kandatala, embame nisepege jeta dupame nisetala pena lape. ¹⁴Naimanya endakali dupame kalai dii namandipenge dupa kaeyapala, endakali yapa nisepege jeta dupa yapa nisemana lao, kalai epe pipenge dupa yakinala naeyao mana nyina lamaipi.

¹⁵Endakali namba-pipa kalyamano dupa pitakame emba auu pyoo katape lelyamino. Naima auu kaengema, endakali Jisasa tungi pingima dupa naimame auu pyoo kalyepape lelyaminoakana lao lamaiyakape.

Gotenya kondo kaenge doko nyakama pitaka-kisa sipya laka lao masilyo.

Doko kiningi.